



►► **Weg damit:**  
 El Algarrobico im Naturpark  
 von Almería wird enteignet  
 und abgerissen **Seite 2**



►► **Proben nehmen:**  
 Trinkwasser der Vega Baja  
 wird auf Mikroplastik  
 untersucht **Seite 5**



# Am Fluss entlang

Pflanzen- und Tierliebhaber kommen auf dem „Blauen Weg“ bei Xeraco voll auf ihre Kosten.

S. 6

# Pfusch am Bad

## Warum Jáveas Hallenbad noch nicht geöffnet ist

Dass es in einem Hallenbad nass ist, ist einleuchtend. Aber so nass muss dann doch wieder nicht sein. Das ist eine der Er-

kenntnisse, die man beim Gang durch Jáveas auf seine Eröffnung wartendes Hallenbad, dessen Arbeiten bereits im April 2024 abgenommen worden waren, gewinnt. Nachdem die oppositionelle PSOE Erklärungen für den Verzug gefordert hatte, lud Jáveas Stadtregierung

die Presse ein, sich ein Bild von dem Zustand der Installation zu machen.

Von Pumpen und Rohren, Desinfektionssystem und Feuerlöschgerät bis hin zu Steckdosen war hier so einiges im Argen. Leckstellen haben Spuren hinterlassen und das Wasser

läuft nicht richtig ab. Die meisten Fehler wurden bereits behoben, aber eben noch nicht alle. Sogar von Gesundheitsrisiken sprach Bürgermeisterin Rosa Cardona (PP) und betonte, dass das Hallenbad erst öffnen werde, wenn alles 100 Prozent in Ordnung sei.

## Kameras für Sicherheit

**Teulada-Moraira – at.** Teuladas Rathaus hat den Auftrag für die Installation von Sicherheitskameras vergeben, die Arbeiten sollen noch vor dem Sommer beginnen. Die Kameras sollen unter anderem Müllcontainerinseln überwachen und für mehr Bürgersicherheit sorgen.

**SELA SOLAR**  
 www.selasolar.com  
 Solar- und Heizsysteme  
 Wasser- und Pooltechnik  
 Wärmepumpen und Heizkamine  
**Solarcenter,**  
 Pol. Ind. La Pedrera · Benissa  
 Tel. 966 420 309  
 (nur mit Terminabsprache!)

In meinem nächsten Leben werde ich...  
**Ein Luchs sein**

 **BEZIEHEN SIE DEN WWF IN IHR TESTAMENT EIN UND HINTERLASSEN SIE IHRE SPUREN AUF DEM PLANETEN**

 [wwf/erbe](http://wwf/erbe)

**Hörgeräte-Akustikmeisterin**  
**VILLAJYOYA La Ermita**  
 Donnerstags Orihuela Costa Nach Terminabsprache!

**MAIKE FORTAK**  
 Tel. 658 446 384   
 info@hear-maike.eu  
 www.hear-maike.eu  
**Hörgeräte zu vernünftigen Preisen!**

**Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA**

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schwimmschutz





## Immer was zu tun

Im Sommer eigenes Obst ernten, im Herbst dicke Kürbisse, im Winter Kohl: Wer einen eigenen (Gemüse-)Garten hat, ist das ganze Jahr über beschäftigt. Hilfreich ist ein Gartenkalender, der auflistet, in welchem Monat welche Arbeiten anfallen – vom Säen übers Beschneiden bis zum Pflanzen, Umgraben oder Düngen.

Mehr in der



### Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG  
Depósito Legal: A 26-2024  
ISSN: 1575-2585

#### COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,  
C/ Dr. Vicente Buigues, 4  
03720 Benissa (Alicante)

#### CHEFREDAKTEUR:

Stephan Kippes

#### ORGANISATION UND TECHNIK:

Viola Haas

#### REDAKTION:

Tel. 617 369 006, info@cbz.es

#### ANZEIGENVERKAUF:

Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

#### MEDIENBERATER:

**Oliva bis Jávea:**  
Susanne Thiemann,  
Tel. 617 369 465

#### Calpe bis Alicante:

Pilar Díez Dorado,  
Tel. 609 301 836

#### DRUCKEREI:

Henneo Print S.L.

Villanueva de Gállego (Zaragoza)

#### VERTRIEB:

Self Select Media, S.L.  
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung  
Preisliste: Nr. 45



# Aus für Geisterhotel

## Bauruine in Naturpark von Almería wird abgerissen

**Almería – mar.** Die Bauruine des Hotels El Algarrobico in Carboneras ist nicht einmal der größte „Lost Place“ des touristischen Wahnsinns in Spanien, aber wegen seiner schamlosen, wenn auch fotogenen Monstrosität der beeindruckendste. Das terrassenartige „Hotel fantasma“ direkt im Naturpark Cabo de Gata-Níjar, nur 50 Meter vom Strand, beschäftigt seit 23 Jahren die Gerichte und würde das wohl noch die nächsten 50 Jahre tun, wenn nicht das Umweltministerium in Madrid den großen Hammer herausgeholt hätte, um juristische Trauer- und kaufmännische Pokerspiele ein für alle mal zu beenden. Der Staat wird das Geisterhotel El Algarrobico enteignen und binnen fünf Monaten abreißen. Offen bleibt die Höhe der Entschädigung für den Eigner Azata del Sol bzw. deren Rechtsnachfolger. Die 16 Hektar Grund werden renaturiert und in den Naturpark integriert.

### Nicht umsetzbar

Die Entscheidung ist auch ein Sieg für die Umwelt- und Bürgerbewegung. Denn es war die Gruppe „Salvemos Mojácar“, die vor Gericht 2006 einen Baustopp erzwang, obwohl das 2003 an der Küste von Almería begonnene Projekt bereits kurz vor der Fertigstellung stand und sogar über rechtliche korrekte Genehmigungen verfügte. Nicht wenige im Ort verfluchten die „Ökos“, denn viele erhofften sich Jobs und Aufschwung in der wüsten Gegend.

Die Historie des Projektes El Algarrobico ist endlos. Unternehmer ließen sich in den 1980er Jahren das Grundstück als „bebaubar“ bestätigen und



Finanzministerin Montero machte sich vor Ort ein Bild, dann fiel ihr Urteil: Enteignung, Foto: EFE

verkauften es mit dieser Einstufung im Flächennutzungsplan Anfang der 2000er an den Bauentwickler Azata del Sol. Der sicherte sich die 16 Hektar Grund für schlappe 2,3 Millionen Euro. Doch inzwischen war das Gebiet als Naturpark in der Landesre-

## ►► El Algarrobico als Symbol für Größenwahn und Politikversagen

gierung (Andalusien) ausgewiesen, zudem war ein Bebauungsverbot des Küstenamtes (Madrid) bis 100 Meter von der Küste in Kraft.

Allein: der Flächennutzungsplan der Gemeinde Carboneras blieb bei „bebaubar“. Die Sache wanderte bis zum Obersten Gerichtshof, der feststellen musste, dass Azata zwar im Recht war, dennoch dort kein Hotel betrieben werden durfte. Es wies die Stadt an, den PGOU (Flächennutzungsplan) an die übergeordneten Umweltvorgaben anzupassen, und belegte den Bürgermeister sogar mit ei-

ner täglichen Verzugsstrafe. Dessen Problem: Ändert er den PGOU „nachträglich“, könnte eine ruinöse Schadensersatzforderung auf die Gemeinde Carboneras fallen. Die Junta de Andalucía weigerte sich aus dem gleichen Grund, der Gemeinde beizuspringen, denn dreistellige Millionenbeträge standen schließlich im Raum. Nun übernimmt der Staat – also der Steuerzahler – die Kosten für die Beilegung dieser Farce.

„Wir sind nicht naiv, wir wissen, dass von Seiten des Unternehmens Schritte erfolgen können“, dämpft indes Finanzministerin María Jesús Montero die Hoffnung auf eine nun schnelle und preiswerte Beilegung der Angelegenheit. Der Abriss ist fix, die Höhe der Kosten für alles drumherum aber noch lange nicht. Im Raum steht die Berechnungsgrundlage: Muss der Staat nur das Grundstück zum Wert zur Zeit des Baustopps entschädigen

oder auch für theoretische Wertsteigerungen oder gar den hypothetischen Verdienstausschlag des verhinderten Hotelbetriebes aufkommen? Das werden wieder Gerichte klären müssen, die gleichen, die sich über Jahre an ein paar Greenpeace-Aktivisten abarbeiteten, welche die Bauruine mit Farbe und Parolen besprüht hatten.

### Unterschiedliche Interessen

Dass der Staat das Gelände renaturalisieren wird, um es dem Naturpark Cabo de Gata wiederzugeben, birgt weiteres Konfliktpotential. Denn Naturparks sind in Spanien, im Unterschied zu Nationalparks, Sache der „Bundesländer“, hier also Angelegenheit der Landesregierung Andalusiens. Wie die Zusammenarbeit zwischen Staat und Land aber (nicht) funktioniert, lässt sich ganz eindrucksvoll am gepeinigten National- bzw. Naturpark Doñana ablesen. Für den reinen Abriss des Hotels kalkuliert Madrid 7 Millionen Euro, den Bauschutt soll aber Andalusien entsorgen. Das winkt bereits ab.

# Gedenken und Anklagen

## In Cádiz wurde zwei getöteten Polizisten gedacht

**Barbate – mar.** Mit einer emotionalen „Blumenspende“ am Ort des Geschehens in Barbate (Cádiz) gedachten Angehörige und Kollegen am Wochenende den zwei Guardia Ci-

viles, die vor einem Jahr von einem Narco-Boot überfahren und getötet wurden. In Ansprachen wurde nicht nur dem Mut der beiden gedacht, sondern auch hart mit Vorgesetzten und der Politik ins Gericht gegangen. Noch immer fehlte es an „Personal und Material“, um dem „organisierten Drogenhandel zumindest ebenbürtig

zu sein“. Die Umstände seien so, „dass sich dieses tragische Verbrechen jederzeit wiederholen könnte“, merkte unter anderem ein Vertreter der Polizeigewerkschaft AUGC an. Auch deshalb dürften „unsere beiden Kollegen und Familienväter nie vergessen werden“. Fast zeitgleich wurde in Barbate ein Drogendealer beerdigt, der bei

einer der jüngsten halsbrecherischen Verfolgungsjagden zur See ums Leben kam. Ebenfalls am Wochenende wurden bei landesweiten Razzien 20 Dealer und Helfer des Drogenmilieus verhaftet, sowohl im Hot Spot Algeciras, als auch in Madrid und Zaragoza. Einer davon: ein Beamter der Guardia Civil.



# Die schnelle Bahn

## 2027 fährt AVE von Alicante über Valencia bis nach Castellón

**Castellón – sk.** Die Provinzen Castellón, Valencia und Alicante sollen ab dem Jahr 2027 über eine regionale AVE-Schnellzugverbindung verfügen. Wie Verkehrsminister Óscar Puente ankündigte, soll der Schnellzug nicht nur in Elche, Alicante, Valencia und Castellón halten, sondern auch in Orihuela, Villena, Xàtiva und Sagunt. „Dieser Zug wird ein wahrer Schnellzug im Nahverkehr sein und die Entwicklung des Gebiets enorm dynamisieren“, so Puente.

Kein Wort fiel über einen Zug entlang der Küste. Denn dieser regionale Schnellzug fährt durchs Inland und verbessert nicht das Defizit an öffentlichen Verkehrsmitteln in den Kreisen La Safor, Marina Alta und Marina Baja, sprich von Gandía bis Alicante. Der Regionalzug bringt niemanden aus Dénia oder Benidorm nach Valencia.

Die Prioritäten der Regierung liegen anderswo, vorneweg im sogenannten Mittelmeerkorridor und der Anbindung der Hafenstadt Algeciras an Frankreich entlang der Küste. Vor einem Jahr beerdigte Puente den „Küstenzug“ und empfahl, eine Art Nahverkehrszug – ein Tren-Tram – entlang der Küste einzurichten, ähnlich wie die vor 50 Jahren stillgelegte Linie zwischen Dénia und Gandía, wo es nicht einmal mehr Schienen gibt. Angesichts der Finanzierungsschwierigkeiten des AVE dürfte das wohl wie



Regierung will Valencia besser anbinden. Foto: Pixabay

bisher bei Wahlkampfversprechen bleiben.

Ganz abgesehen davon, dass der Regional-AVE als ein Teil des Mittelmeer-Korridors schon mit einem Jahr Verspätung ankommt, war er zuletzt doch von Puentes Vorgängerin Raquel Sánchez für 2026 angekündigt worden. Für die Verzö-

### Der Abschnitt vom Ford-Werk über Valencia nach Castellón soll fertig werden

gerungen macht die Regierung die schwierige Finanzierung des Teilstücks von La Encina nach Valencia verantwortlich. Allein im Jahr 2024 flossen Investitionen von 1,3 Milliarden Euro in dieses Projekt des Mittelmeerkorridors. Der Verkehrsminister hat es sich als Ziel gesetzt, noch in diesem Jahr den Ab-

schnitt vom Ford-Werk in Almusafes über Valencia bis nach Castellón fertigzustellen. Dabei handelt es sich um eine doppelspurige Trasse mit Mehrschienengleisen, die auf die europäische Normalspur und das iberische Maß ausgerichtet werden können. Der Wechsel auf die internationale Spurenweite für die AVE-Züge muss dann von Castellón nach Tarragona vollzogen werden.

Auch für die Straße brachte Puente einige Investitionen mit. So soll bei Castellón die Autobahn AP-7 für 50 Millionen Euro dreispurig ausgebaut werden. Ferner fließen 32,5 Millionen Euro in eine Verbesserung der Zufahrten von Oropesa auf die Nationalstraße N-340 und weitere sieben Millionen Euro in eine Verbesserung der Rad- und Fußwege bei Vinaròs.



## In welcher Sprache?

Valenciano oder Castellano? Auf diese Frage müssen Eltern von Schulkindern in diesen Tagen antworten. Hintergrund ist ein neues Bildungsgesetz der Landesregierung, das Eltern die „Freiheit“ geben will, über die Haupt-Unterrichtssprache ihrer Kinder zu entscheiden. Von Freiheit könnte keine Rede sein, kritisieren Gegner des Gesetzes und fürchten eine Unterdrückung des Valenciano.

Mehr in der **CBN**

		2			8		
	9		8		5		7
5		8				9	4
		1		8			6
8		9	7	3	6	2	
3	2			4		7	
	3	7				5	9
9			2		7		8
		5				4	

**Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €**    **Autoversicherung ab 149 €**

## Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Besuchen Sie unser neues Büro in **SAN FULGENCIO**

**GÖRING**  
VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71  
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09  
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70  
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20    [www.goring-online.com](http://www.goring-online.com)



## Aus für Solarpark

**Teulada-Moraira – at.** Freude beim Nachbarschaftsverein Moraira Cap d'Or: Valencias Industrie-ministerium hat den Verein informiert, dass es dem Unternehmen Voltica Solar keine Genehmigung für den im Gebiet Les Sorts geplanten Solarpark gegeben hat. Im Mai vergangenen Jahres hatte der Nachbarschaftsverein Eingaben gegen das Projekt eingereicht.

## Putzfrauen würdigen

**Dénia – sk.** Putzfrauen sollen am Weltfrauentag in Dénia gewürdigt werden. Dies hat der Frauenrat beschlossen. Die zwölf Reinigungskräfte des Rathauses sollen am 7. März stellvertretend für all ihre Kolleginnen gewürdigt werden – übrigens auch wegen ihrer historischen Rolle, die viele ab der Zweiten Republik für das Auskommen von Familien auf dem Land spielten.

## Neuer Parkplatz

**Villajoyosa – fin.** Die Strände Bol Nou und Paradís in Villajoyosa bekommen einen Gratis-Parkplatz für 173 Autos. Die Bauarbeiten sollen sich bis Sommer hinziehen. Der Parkplatz kostet 250.000 Euro, auch finanziert aus EU-Förderfonds.

# Der vergessene Hafen

## Puerto Blanco: Vom Schiffsfriedhof zum Millionenprojekt

**Calp – os.** Es war einmal ein verschlafener Hafen im Süden von Calp, wo rostige Ketten im Wind klimpern und verlassene Boote von besseren Zeiten träumten. Puerto Blanco, einst der kleine Bruder des quirligen Haupthafens, dümpelte jahrzehntelang vor sich hin – ein maritimes Dornröschen, das darauf wartete, wachgeküsst zu werden. Nun, nach zahllosen bürokratischen Irrungen und Wirrungen, scheint der Zauber endlich gebrochen. Die Verwandlung des Hafens, die seit September 2023 mit erstaunlicher Dynamik voranschreitet, ist mehr als nur eine Sanierung – sie ist die Neuerfindung eines vergessenen Ortes. Wo einst verwitterte Poller von vergangener Geschäftigkeit zeugten, entsteht ein ambitioniertes 9-Millionen-Euro-Projekt, das selbst hartgesottene Skeptiker der spanischen Baukunst stauen lässt.

Die technischen Herausforderungen waren beachtlich: Um die Hafenufer auszubaggern, griffen die Ingenieure zu einem Kunstgriff, der an niederländische Deichbauer erinnert. Eine provisorische Sperre verwandelte den Hafen in eine Art maritimes Amphitheater, während Tag und Nacht Pumpen das eindringende Meerwasser bezwangen. 20.000 Tonnen Felsmaterial wurden verbaut – eine Di-



Die Bauarbeiten schreiten voran am alten Hafen Puerto Blanco.

Foto: Rathaus

mension, die selbst den majestätischen Peñón de Ifach, Calps Wahrzeichen, beeindruckt haben dürfte.

Doch der Clou des Projekts liegt in seiner Multifunktionalität. 150 Liegeplätze werden sich

### ►► 150 Liegeplätze, mehrere Restaurants und eine Fußgängerbrücke

harmonisch in ein Ensemble aus Restaurants, Promenaden und einer spektakulären Fußgängerbrücke einfügen. Die architektonische Komposition verspricht, was an der Costa Blanca selten geworden ist: ein öffentlicher Raum, der sowohl den Bedürfnissen der mariti-

men Gemeinde als auch der flänierenden Öffentlichkeit gerecht wird.

Die Kosten sind, wie bei spanischen Großprojekten üblich, durch Verzögerungen und unerwartete Herausforderungen um vier Millionen Euro gestiegen. Ein Umstand, den Calps Bürgermeisterin Ana Sala mit bemerkenswertem Gleichmut kommentiert: „Nach vielen Jahren des Stillstands können wir nicht zufriedener sein.“ Eine Gelassenheit, die möglicherweise damit zusammenhängt, dass der renovierte Hafen das südliche Ende Calps neu beleben und die traditionelle Nord-Süd-Disparität der Stadt ausgleichen könnte.

Der angrenzende Strand von

Puerto Blanco, der im Zuge der Arbeiten um 700 Quadratmeter wuchs, und die Nähe zum einzigen Hundestrand der Stadt, der Cala Les Urques, versprechen eine Aufwertung des gesamten Areals. Die geplante Eröffnung im Sommer 2025 markiert dabei nicht nur das Ende einer Ära des Verfalls, sondern auch den Beginn eines neuen Kapitels in der Geschichte dieser bemerkenswerten Küstenstadt.

Für die Einheimischen, die jahrelang den Verfall ihres Hafens mit ansehen mussten, kommt die Wiederbelebung einem kleinen Wunder gleich. Ob sich die hohen Erwartungen erfüllen werden, wird sich zeigen. Eines steht jedoch fest: Der Puerto Blanco hat seine zweite Chance bekommen – und diesmal scheint er sie zu nutzen.

## Senkung der Parkgebühren für Anwohner in Calp um fast 50 %

Der Stadtrat von Calp hat bereits das Anforderungsprofil für den neuen Vertrag über das Parken auf den Straßen in Calp ausgearbeitet und gebilligt, sodass nun das Ausschreibungsverfahren eingeleitet wird.

Der bedeutendste Punkt der neuen Spezifikationen ist die Senkung des Tarifs für die blaue Zone für Anwohner und Gewerbetreibende um fast 50 %, während in der orangenen Zone (Strandzone) die Senkung für Anwohner und Gewerbetrei-

bende 22 % beträgt.

Für Anwohner sinken somit die Kosten pro Stunde in der blauen Zone von bisher 0,40 € auf 0,25 €, in der orangefarbenen Zone werden sie von 0,45 € auf 0,35 € pro Stunde reduziert. Im Gegensatz dazu steigen die Kosten für Auswärtige und Touristen in der blauen Zone von 0,85 Euro auf 1,10 Euro pro Stunde und in der orangenen Zone von 0,95 Euro auf 1,45 Euro pro Stunde.

Die Änderung der Tarife hat zum Ziel, die Anwohner zu be-

günstigen, sodass die Kosten für das Parken in den regulierten Parkzonen für die Bewohner der Gemeinde gesenkt werden.

Auch die Parkzeiten wurden angepasst. Bisher betrug die zulässige Höchstdauer in der blauen Zone zwei Stunden und in der orangefarbenen Zone drei Stunden, nach den neuen Spezifikationen werden es drei bzw. sechs Stunden sein.

Außerdem wird die grüne Zone abgeschafft, die nur in den Morgenstunden als Parkzone galt, genauso wie die gemischte

orangefarbene Zone. Die blaue Zone hat jetzt 920 Plätze und die orange Zone 1135 Plätze.

Darüber hinaus sieht die Ausschreibung als Investition den Austausch der Parkuhren vor, die keine Zahlung mit Kreditkarte zulassen. Das konzessionierte Unternehmen muss darüber hinaus zwei Abschleppwagen bereitstellen. Die zur Ausschreibung vorgesehene jährliche Gebühr beträgt 350.000 € zuzüglich



Mehrwertsteuer, die von den Unternehmen, die sich um den Auftrag bewerben, noch erhöht werden kann.



# Wieviel Plastik ist im Wasser?

## Trinkwasser der Vega Baja wird auf Mikropartikel untersucht

**Orihuela – sg.** Mikroplastik ist inzwischen überall zu finden, auch im Trinkwasser. Aus diesem Grund hat der Kommunalverband Canales del Taibilla (MCT), der für die Versorgung der Bevölkerung in 35 Gemeinden verantwortlich ist, einen Auftrag vergeben, um das Wasser ein Jahr lang auf Plastik zu analysieren. Zu den Gemeinden im Einzugsgebiet des MCT gehören unter anderem Orihuela, Torrevieja, Elche und Alicante.

Bisher liegen nur wenige Daten über die Verunreinigung von Trinkwasser mit Mikroplastik vor, die sich auf die Gesundheit des Menschen auswirken könnte.

Der Verband MCT bezieht das Wasser aus drei Quellen: Aus den Oberläufen und Überleitungen der Flüsse Segura und Tajo sowie aus Entsalzungsanlagen, die Wasser aus dem Meer und aus Brunnen aufarbeiten. Seit 2020 schreibt die Gesetzgebung der Europäischen Union die Messung von Mikroplastik im Trinkwasser vor.

### Berge an Abfällen

Der Nachweis, die Identifizierung und die Quantifizierung seien komplex, teilte MCT mit. Die Partikel seien unterschied-



Hier wird Unrat aus dem Fluss in Guardamar del Segura gefischt.

Foto: CHS

lich groß, hätten verschiedene Zusammensetzungen und Formen. Sie könnten aus einem oder mehreren Polymeren be-

### ►► Vor allem Abfall aus der Landwirtschaft und städtischer Unrat

stehen. Die von der EU vorgeschlagene Methode sieht unter anderem vor, an jeder Stelle, an der eine Probe entnommen wird, 1.000 Liter Wasser zu filtern.

Ein Forscherteam der Polytechnischen Schule von Orihuela (EPSO) hatte die schwimmenden Abfälle im Fluss Segura auf seinem Weg durch die Vega Baja bereits 2020 untersucht. Das Ergebnis: In den Flussbetten und jahrhundertalten traditionellen Bewässerungskanälen sammelten sich

jährlich 6.143 Kubikmeter schwimmende Feststoffe an. Den größten Teil machen Pflanzenreste aus, wie Schilf, Obst und Gemüse, aber auch Mengen an Kunststoffen wie Fla-

schen, Verpackungen und landwirtschaftliches Material wurden gefunden. Vor allem im Abschnitt in Guardamar del Segura häuften sich Berge an Abfällen an, da sich hier das Hauptrückhaltebecken des gesamten Versorgungsnetzes befindet.

Die Liste mit dem Unrat, der aus dem Wasser gefischt wurde ist lang: tote Tiere, Trinkflaschen, Gläser, Teller, volle Müllsäcke, Behälter für Motoröl, Körperpflege- und Reinigungsmittel, Schuhe, Spielzeug, Fässer mit Pflanzenschutzmitteln und Kisten mit Düngemitteln.

## Neuer Ort für Markt

**Torrevieja – sg.** Wegen der Umbauarbeiten im Hafen muss der Hippie-Kunsthändlermarkt den Paseo de la Libertad bis zum 1. März geräumt haben. Die Buden sollen vorübergehend umziehen in die Avenida de la Estación, zwischen der Avenida Urbano Arregui und Torreta Florida. Der Standort ist von den Touristengebieten aus zu Fuß erreichbar. 140 von insgesamt 190 Standbetreibern haben bereits zugestimmt.

## Mysteriöser Fund

**Torrevieja – sg.** Taucher haben in der Cala de la Zorra eine mysteriöse Entdeckung gemacht. Sie fanden einen weißen Kasten auf dem Meeresgrund, berichtet das Internetportal diariodelavega.com. Das Rathaus lässt die Kisten untersuchen.

## Paseo sehr viel teurer

**Torrevieja – sg.** Die Kosten für den Bau einer neuen Strandpromenade an der Playa Los Locos in Torrevieja haben sich in fünf Jahren vervierfacht. Das Projekt wurde 2019 mit einem Budget von 2,7 Millionen Euro vorgeschlagen, mittlerweile sind es zehn Millionen Euro.

Mit der App **Mi Quirónsalud** können Sie alle Aspekte rund um Ihre Gesundheit verwalten

quirónsalud.com

Hospital Quirónsalud Torrevieja C/ Partida de la Loma, s/n - 03184 Torrevieja - Alicante - +34 966 921 313



Das erste private Krankenhaus in Alicante, das die **ROBOTERCHIRURGIE EINSETZT**

## Roboterchirurgie, Geschwindigkeit für Ihre Genesung

Wir setzen die modernste Technik der **minimalinvasiven Roboterchirurgie** ein, um Ihre Genesung schneller und angenehmer zu gestalten

Höhere Präzision bei der Operation

Geringere postoperative Schmerzen

Hospital **quirónsalud**  
Torrevieja



# Der Natur ganz nah

Wanderroute bei Xeraco ist eine Entdeckungsreise für Naturfreunde

Analea Schäfer  
Xeraco

Überall leuchten hell-orange Punkte in den Baumkronen, als hätten die Bäume ihre eigenen kleinen Sonnen aufgezogen. Mandarinen? Orangen? Clementinen? Wer die scheinbar süßen und farbenfrohen Früchte nascht, wird jäh von einer unerbittlichen Säure überrascht – viel zu früh geerntet, noch nicht reif für den Genuss oder eine Azahar-Orange erwischt? Trotz des säuerlichen Geschmacks verzaubern diese verbotenen Früchte die grün-braun-blaue Farbpalette der umliegenden Landschaft. Eine Landschaft reich an Biodiversität, gesättigt mit diversen Pflanzen an Wasser und Land. Es ist Februar, aber für einen Marsch auf dieser Route herrscht bereits ideales Klima.

Xeraco kennen viele als Umstiegsort, es liegt nördlich von Gandía und von dort aus kann man gut mit dem Cercanías-Zug C1 Richtung Valencia fahren. Unweit vom Pendlerbahnhof befindet sich ein kleines Naturparadies, das vor allem Ornithologen entzücken dürfte.

Die Wanderroute „Turisme en Familia pel Vaca“ in Xeraco



Die Sumpfgelände rund um Xeraco sind ein wahres Paradies für Naturfreunde und Vogelbeobachter. Fotos: Analea Schäfer

ist nur zehn Kilometer lang, hat kaum Steigungen und kann in weniger als drei Stunden zu Fuß zurückgelegt werden. Die Strecke ist zudem sehr gut für Fahrradtouren geeignet. Sie führt durch eine wunderschöne, leicht zugängliche Landschaft. Das Besondere an diesem Flussmarsch: Die Artenvielfalt des Feuchtgebiets entlang des Riu Vaca und des Riu de Xeraco.

## Kunst oder kann das weg?

Gratis geparkt werden kann am „Aparcament platja de l'Auir“, der am Playa Naturista Gandía

platziert ist. Von diesem Parkplatz kann man dann einen guten Kilometer einen Strandspaziergang machen, hin zum Startpunkt der blauen Route.

Überall am Strand angeschwemmte Treibhölzer und Überbleibsel von diversen Plastikteilen – eine Komposition, die mitunter wie eine apokalyptische Kulturszenierung wirkt. Schon erschütternd, diese Überreste des Dana-Unwetters vom 29. Oktober.

Weg von den dystopischen Eindrücken, hin zur utopischen Welt naturbelassener Flora und Fauna, hinein ins Paradies: Die Tour startet schließlich am Aus-

sichtspunkt „Mirador del Riu Vaca“ am Strand Platja de Xeraco. Von da aus führt abwechselnd ein Schotterweg oder ein geteilter Weg zunächst entlang des Riu de Xeraco bis hin zum Riu Vaca.

Aufgrund seiner Nähe zur Küste und seiner Biodiversität tritt man in viele verschiedene Lebensräume ein, in denen sich Ökosysteme überlappen: Denn die Flüsse fließen durch verschiedene Landschaften und bieten eine hohe Artenvielfalt, sowohl an Pflanzen als auch an Tieren.

Die Tiervielfalt hier am Sumpfgelände von Xeraco ist ein-

zigartig. Hier, am Übergang zwischen Land und Meer, lassen sich Wadenvögel beobachten. In den Küstengebieten, wie in den Lagunen und feuchten Flachlandgebieten, kann man eben verschiedene Arten von Wattvögeln, ein Unterbegriff für Wadenvögel, sehen, darunter Rotschenkel und Sandregenpfeife. Aber auch Arten wie der Kiebitz und Flamingos können zu bestimmten Jahreszeiten gesichtet werden. Auch Vögel der Schilfbereiche, wie Blässhühner, Teichrallen und Wasserrallen, fühlen sich im Bereich des Riu Vaca wohl.

Es lassen sich auch Kormo-



## HOSPITAL SAN CARLOS

### WIR WACHSEN WEITER ZUSAMMEN MIT IHNEN

Erweitertes Angebot von medizinischen Fachrichtungen

Erneuerung der stationären Bereiche,  
Sprechstundenräume sowie Operationssäle

Neue Abteilung für Zahnheilkunde und Kieferchirurgie

24-Stunden-Notaufnahme

WIR ARBEITEN MIT ALLEN VERSICHERUNGSGESELLSCHAFTEN ZUSAMMEN

☎ 679 144 005 ☎ 965 174 737

☎ 699 613 796 NOTAUFNAHME

LADEN SIE UNSERE NEUE APP HERUNTER

[www.hospitalsancarlos.es](http://www.hospitalsancarlos.es)



rane entdecken: Die majestätischen Vögel gelten sie als hervorragende Taucher und können in bis zu zehn Metern Tiefe Fische zu fangen. Wenn sie ihre Jagd beendet ist, fliegen sie oft ans Ufer, um ihre Flügel auszubreiten und zu trocknen – das ist ein ziemlich markantes Bild, das man oft sieht. Im Flug wirken sie auch sehr erhaben, ihre Flügel sind lang und schmal, und sie fliegen meistens mit einer recht starren Haltung. Sie sind zudem sehr gesellige Vögel, leben in großen Kolonien, vor allem während der Brutzeit. Manchmal werden sie auch als „Fischräuber“ verunglimpft, nicht alle Fischer sind gut auf sie zu sprechen.

Auch die Europäische Sumpfschildkröte ist in feuchten Gebieten, Süßwasserseen und Flüssen in verschiedenen Regionen anzutreffen und auch auf dem Weg entlang dieser blauen Route kann man mit etwas Glück einen Blick auf das ein oder andere Exemplar erhaschen. Sie bevorzugen langsam fließende Gewässer, Teiche und Sümpfe und sind oft in den Uferzonen zu finden. Diese Schildkröte ist in Spanien geschützt, da ihr Lebensraum als bedroht gilt.



Ein idyllischer Rückzugsort für Ruhe und Erholung inmitten der Natur.

Der Fluss ist ein wertvoller Lebensraum für verschiedene Fischarten. Hier kommen sowohl Süßwasserfische wie der Barsch, Karpfen und Zander vor. Aber auch Schwimmkrabben und andere Arten, die sich in den Uferzonen und in ruhigeren Gewässern aufhalten, sind typisch. In den Feuchtgebieten und an den Rändern von Gewässern ist Schilfrohr verbreitet. Es ist ein idealer Le-

bensraum für viele Tierarten, die hier Schutz und Nahrung finden. Die hohe Pflanze, die im Wind sanft raschelt, trägt zur ruhigen und unberührten Atmosphäre bei. In den Uferbereichen findet man auch Pappeln, Weiden und andere Bäume, die das Feuchtgebiet prägen und als Lebensraum für Insektenarten dienen.

Auf dem Weg begegnet man nicht viel Zivilisation, doch ei-

nem chaotischen spanischen Bauernhof, auf dem Pferde und Hunde wohnen. Das scheint harmonisch Natur und Landwirtschaft miteinander zu verbinden.

### Der blaue Weg

Nicht umsonst schmückt sich das Naherholungsgebiet für Natur- und Tierliebhaber mit dem Siegel „Senderos Azules“. Die Asociación de Educación, Am-

biental y del Consumidor (adeac) zeichnet Wanderwege aus, die durch hervorragende Umweltpflege, Infrastruktur und Umweltbildung herausragen. Der Verband für Umwelt- und Verbraucherbildung ist eine der fünf europäischen gemeinnützigen Vereinigungen, die 1982 die FEE (Foundation for Environmental Education) mitbegründet haben. „Senderos Azules“ ist ein eigenes, exklusives Programm, das in den letzten zehn Jahren von der Stiftung für biologische Vielfalt des Ministeriums für ökologischen Wandel unterstützt wurde.

Der Verband veröffentlichte bereits 85 blaue Wanderwege in ganz Spanien. In der Provinz Alicante gibt es Routen in Benidorm, Benissa, Calp, L'Alfàs del Pi, Orihuela und Vilajoiosa. In der Provinz Valencia gibt es neben dem Sendero Azul en Familia por el Río Vaca in Xeraco welche in Cullera, Gandía, Miramar, Navarrés, Sagunto und schließlich in Valencia.

Hier finden Sie mehr Informationen zu den „Senderos Azules“, den blauen Routen in ganz Spanien: [www.senderosazules.org](http://www.senderosazules.org)

## Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Followen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9.30 - 16.00 Uhr · Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9  
San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:



### 2025 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Grandiosa ab Valencia



Preise	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
1. Mai	1.049 €	1.389 €
29. Mai	1.109 €	1.449 €
19. Jun	1.299 €	1.599 €
25. Sept.	1.109 €	1.439 €
2. Okt.	1.089 €	1.419 €
23. Okt.	1.089 €	1.419 €



\*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.

\*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

### 9. April 2026 - 33 Tage Kreuzfahrt mit der MSC Poesia von Barcelona bis Seattle



Innen ab 3.993€  
Balkon ab 5.543€



Preis pro Person in Doppelzimmer inkl. Getränke alles inklusive „EASY“

### 16.05.2025 - 15 Tage Griechische Inseln Costa Fascinosa ab Barcelona



Innen ab 1.799€\*  
Außen ab 2.099€\*  
Balkon B2 ab 2.339€\*

\*Preis pro Person in Doppelkabine mit Vollpension inkl. Hafengeb. und Trinkgeldern  
\*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.



letzte freie Kabinen!



### 2025 - 11 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Musica ab Alicante

\*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.  
\*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina und Elche inklusive.

	Innen Fantastica	Außen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
13. Mai	-	1.469 €	-
23. Mai	-	-	1.449 €
30. Sept.	1.509 €	-	-
10. Okt.	1.469 €	1.579 €	1.819 €

## NEUE SONDERAKTION MSC KREUZFAHRTEN IM YACHT CLUB

Bei der Reservierung ihrer Yacht Club Suite bis zum 28. Februar für Abfahrten im Sommer 2025 erhalten Sie ein Bordguthaben von bis zu 400 €!

· MSC WORLD EUROPA ab Barcelona (Bustransfer ab Alicante)  
· MSC Grandiosa - ab Valencia · MSC SEASIDE - ab Barcelona (Bustransfer ab Alicante) · MSC SPLENDIDA - ab Valencia · MSC SEAVIEW - ab Barcelona  
Details zur Aktion: Gültig für die ersten beiden Passagiere in der Suite · Nicht rückwirkende Aktion, gültig bis 28.02.25 · Nicht mit anderen Angeboten oder Werbeaktionen kombinierbar, mit Ausnahme der MSC Voyagers Club-Vorteile · Begrenzte Plätze.



# Tierheime in der Region

## Alcoy

### ► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n  
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr  
Sa. und So. 11-13 Uhr,  
650 579 108, 649 394 642  
info@protectoradealcoy.com,  
www.protectoradealcoy.com

## Alicante

### ► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7  
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich  
10-14 und 17-19 Uhr. 965  
960 224 und 659 045 593.  
www.protectoraanimalesali  
cante.org. Facebook: Albergue  
Animales Alicante

### ► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalet, 37B.  
asokaelgrande@gmail.com.  
Facebook: Asoka el Grande

## Altea

### ► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.  
Facebook: Somos Gos

## Benidorm

### ► SPAP

Partida de Salto del Agua 60  
965 856 268 und 966 896 912  
info@protectorabenidorm.org  
www.protectorabenidorm.org  
Facebook: Spap Benidorm

### ► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung  
654 729 977  
accionmascotas@gmail.com

## Calp/Benissa

### ► Perrera Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.  
10-14 Uhr. Infos: 965 839 294

### ► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817  
spacalpe@yahoo.es  
www.hundeschicksale.de  
Facebook: TSV Calpe – Benissa

## Dénia

### ► Aldea Felina

#### (Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach  
Vereinbarung. 686 199 322  
cats@aldeafelina.es  
www.aldeafelina.es  
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

### ► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B  
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und  
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige  
Helfer und Gassigeher: täglich  
9-13 Uhr und 17-20 Uhr. 966 427  
678, 689 594 387 info@apad-  
apad.org, www.apad-apad.org,  
Facebook: Tierheim Apad

## Not-Felle



**Julieta** ist eine liebevolle Labrador-Mischlingshündin, die unter traurigen Umständen in unser Tierheim kam. In der Nacht, in der sie zu uns kam, brachte sie eine wunderschöne Welpenwoche zur Welt. Trotz der Herausforderungen hat Julieta sich als eine unglaubliche Mutter erwiesen – zärtlich, geduldig und immer aufmerksam gegenüber ihren Kleinen. Doch obwohl sie ihre Welpen liebt, sind Julietas Augen voller Traurigkeit und Sehnsucht. Sie verdient

eine Familie, die ihr die Liebe und Fürsorge schenkt, die sie ebenso großzügig anderen gibt. Julieta sucht einen Neuanfang, einen Ort, an dem ihr Herz heilen und ihr Geist wieder aufblühen kann. Diese sanfte Hündin ist anfangs vielleicht etwas schüchtern, aber wenn sie sich sicher fühlt, wird sie zur treuen Begleiterin, nach der Sie gesucht haben.

**Kontakt:** Tel. 966 427 678,  
info@apad-apad.org,  
www.apad-apad.org

## Gandía/La Safor

### ► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n  
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-  
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,  
690 135 293 Kathrin Enke  
(deutsch), www.spamasafor.org  
Facebook: Tierheim Gandia

## La Nucía

### ► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca, Parcela 5. Besuchszeiten: Täglich 10-13 Uhr und 17-19 Uhr (im Sommer), 16-18 Uhr (im Winter). Samstag-nachmittag geschlossen. Freiwillige willkommen (Gassigehen). 648 100 640, info@protectoraanimaleslanucia.com, www.protectoraanimaleslanucia.com. Facebook: Protectora de Animales de La Nucía

## Jávea

### ► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27  
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.  
966 463 976, 618 754 635,  
www.apasa.eu, apasa.javea@  
gmail.com. Facebook: Apasa.

## Oliva

### ► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr  
687 278 939, 622 378 177  
vedamaoliva@yahoo.es, www.  
vedama.es, Facebook: Protectora d'animals d'Oliva, Vedama

## Orihuela Costa

### ► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.  
www.happyanimalesspanien.com

## San Isidro

### ► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.

966 710 047  
info@satanimalrescue.com  
www.satanimalrescue.com.

## Sella/Villajoyosa

► **A.G.A.** Amigos de los Gatos abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera“. Facebook: Katzenherberge La Palmera

965 972 258, 608 961 170

## Benissa/Teulada/Moraira

► **Akira Dog Sanctuary**  
Pol. Ind. La Pedrera N-332  
676 534 486, 657 689 567  
info@akira-animals.com  
www.akira-animals.com  
Facebook: Akira Dog Sanctuary

### ► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org. Charity Shop: Ctra. Moraira-Calp, Centro Moravit. Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

## Torreveija

### ► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,  
Facebook: Stiftung Tierhilfe Costa Blanca

### ► Flehende Augen Torreveija

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Susanne Nowak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torreveija

### ► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torreveija.eu, Facebookseite: Concejalía de Protección Animal de Torreveija

### ► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torreveija zusammen. animalistasorreveija@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torreveija

## El Verger

### ► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter@gmail.com  
www.scancostablanca.com  
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

## Villajoyosa

### ► Spav

699 501 077, 636 785 409  
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com  
Facebook: Spav La Vila

## Villena

### ► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp) www.protectoravillena.com



In die Sterne gestiert

**Widder 21.3. - 20.4.**

LIEBE: Sie strahlen das gewisse Etwas aus, dem das andere Geschlecht nicht widerstehen kann. BERUF/FINANZEN: Ihre Einstellung in Sachen Fleiß lässt ein wenig zu wünschen übrig. Gas geben! GESUNDHEIT: Die Augen sind jetzt Ihre Schwachstelle. WOCHEN-TIPP: Vorsicht im Stadtverkehr und fahren Sie mit Umsicht!



**Stier 21.4. - 20.5.**

LIEBE: Der Kosmos grätscht Ihnen in Herzensdingen ein bisschen dazwischen. BERUF/FINANZEN: Der Ehrgeiz treibt Sie voran, und bald ernten Sie den Lohn für Ihre geballte Power. GESUNDHEIT: Auch wenn es schwer fällt, auf allzu fette Kost verzichten. WOCHEN-TIPP: Klönen mit einer guten Freundin.



**Zwillinge 21.5. - 21.6.**

LIEBE: Schenken Sie jemandem, den sie besonders gern haben, jetzt ein offenes Ohr. BERUF/FINANZEN: Gut gelaunt geht die lästigste Arbeit gleich viel leichter von der Hand. GESUNDHEIT: Schmeichelnde Musik wirkt wie Balsam auf die gestresste Seele. WOCHEN-TIPP: Zeit für ausgiebige Schönheitspflege.



**Krebs 22.6. - 22.7.**

LIEBE: Ihre Laune ist hervorragend und damit stecken Sie gern das andere Geschlecht an. BERUF/FINANZEN: Halten Sie Ihr Geld zusammen und investieren sie es klug. GESUNDHEIT: Sie sollten sich jetzt bei Sport vorsehen, damit Sie sich nicht leichtfertig verletzen. WOCHEN-TIPP: Auf das Wesentliche konzentrieren.



**Löwe 23.7. - 23.8.**

LIEBE: In den Armen Ihres Schatzes können Sie sich doch wunderbar fallen lassen. BERUF/FINANZEN: Etwaige Gehaltsverhandlungen möglichst auf etwas später verschieben. GESUNDHEIT: Schlafen und Nacken massieren, das lindert Ihre Kopfschmerzen. WOCHEN-TIPP: Gehen Sie raus in die Natur.



**Jungfrau 24.8. - 23.9.**

LIEBE: Die Harmonie zwischen Ihnen und Ihrem Partner wirkt sogar inspirierend auf andere. BERUF/FINANZEN: Glück für Sie: Diese Woche können Sie mit wenig Aufwand viel erreichen. GESUNDHEIT: Der Hormonspiegel gerät womöglich aus dem Gleichgewicht. WOCHEN-TIPP: Einen tollen Film gucken.



**Waage 24.9. - 23.10.**

LIEBE: Aufpassen, dass Sie sich beim Spiel mit dem Feuer nicht die Finger verbrennen. BERUF/FINANZEN: Auch wer gern im Rampenlicht steht, sollte andere nicht zur Seite drängen. GESUNDHEIT: Meditation wirkt beruhigend auf den hyperaktiven Geist. WOCHEN-TIPP: Den Keller endlich entrümpeln.



**Skorpion 24.10. - 22.11.**

LIEBE: Es könnte sich eine lang ersehnte Wende im Privatleben ergeben. BERUF/FINANZEN: Ihre ungewöhnlichen Ideen sind womöglich der letzte Baustein zu einem super Vertragsabschluss. GESUNDHEIT: Zweifel am eigenen Befinden durch den Arzt klären lassen. WOCHEN-TIPP: Der Familie widmen.



**Schütze 23.11. - 21.12.**

LIEBE: Ein gutes Essen, ein Gläschen Wein, das ist der Einstieg für einen lustvollen Abend. BERUF/FINANZEN: Es ist zwar ganz schön stressig im Moment, aber der Einsatz wird sich lohnen. GESUNDHEIT: Bei kleineren Beschwerden auf Homöopathie setzen. WOCHEN-TIPP: Tun Sie nichts, was Sie nicht wirklich wollen.



**Steinbock 22.12. - 20.1.**

LIEBE: Angriffslustig wie Sie zurzeit sind, werden Sie kaum große Flirtchancen bekommen. BERUF/FINANZEN: Ziehen Sie sich zurück und erledigen in Ruhe Liegendebliebenes. GESUNDHEIT: Eine Fußreflexzonen-Massage sorgt für Wohlbefinden von Kopf bis Fuß. WOCHEN-TIPP: Problemlösungen auf später verschieben.



**Wassermann 21.1. - 19.2.**

LIEBE: Ihre Gesellschaft ist einigen Menschen angenehm – vielleicht auch dem richtigen Partner. BERUF/FINANZEN: Sie befinden sich auf der Überholspur und können Ihre Ziele verwirklichen. GESUNDHEIT: Statt viel Kaffee öfter Kräutertee trinken. WOCHEN-TIPP: Andere auch zu Wort kommen lassen.



**Fische 20.2. - 20.3.**

LIEBE: Ihre Fröhlichkeit wirkt mitreißend auf den Partner oder interessante Bekanntschaften. BERUF/FINANZEN: Beneidenswert, wie mühelos es bei Ihnen im Job läuft. GESUNDHEIT: Sie stecken voller Power und Elan, nutzen Sie das für Sport. WOCHEN-TIPP: Trommeln Sie Freunde zusammen.



Bienenzucht		antikes Ruderkriegsschiff		Kosewort für Mutter		deutsche Vorsilbe		lateinisch: ich liebe		span., italienisch: eins		lateinisch: ich	Teil des Pfeilbogens		nachher, darauf					
Küstenstadt in Florida						Burg-ruine bei Jativa									Mostrich					
norwegische Münze		Kap bei Javea						Höhle bei Javea												
					<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.</b></p> <p>Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit</p> <p><b>Info unter: 965 767 338 · 648 565 642</b></p> <p><b>Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.</b></p> <p><b>Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.</b></p> <p><a href="http://www.lesezirkel-spanien.com" style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">www.lesezirkel-spanien.com</a></p> </div>															
Wasserstrudel		widerlich finden, sich vor etwas ...														nicht dabei		TV-Collie		
																Primzahl				
Rufname Eisenhowers																edles Pferd	Wüste-nei			Rufname des Komikers Laurel
Skandal	Gebirgsnische		südam. Orchideengattung																	
					gewollte Handlung	Erdachsenpunkt		englisch, französisch: Alter		Fremdwortteil: zu, nach	französisch: Osten									
								Hafen an der Costa Blanca												
spanischer Tanz		griechische Unheilsgöttin				Gesangsstück					niederländisch: eins									



# Größter Wunsch: **Frieden**

**Humanist, Jurist, Literat, Pädagoge: Rafael Altamira ist endlich zurück in seiner Heimat**

**El Campello – fin.** Da kam sogar König Felipe VI. nach El Campello – zum ersten Mal überhaupt –, um einen Mann zu beerdigen, dem Spanien viel zu verdanken hat: Rafael Altamira. Im Mai 1935 hatte der Humanist, Pädagoge, Jurist und Literat bei der Ernennung einer Straße nach ihm erklärt: „Wenn ich einmal das öffentliche Leben hinter mir lasse, werde ich mich in den angenehmsten Ort zurückziehen: nach El Campello – nicht, um mich auszuruhen, sondern um weiterhin für den Frieden zwischen den Völkern zu arbeiten.“

Nun, 90 Jahre später sollte Altamiras Wunsch in Erfüllung gehen, wenn zu Lebzeiten Krieg und Diktatur verhinderten, dass er sich in seinem geliebten Küstenort zur Ruhe setzen konnte. „Seine Heimat, die ihn eines Tages ins Exil zwang, empfängt ihn jetzt mit offenen Armen, respekt- und würdevoll“, sagte denn auch Enkelin María Luz Altamira am Montag vor der Beisetzung. Über drei Jahre, endlosen Schriftverkehr und zähe Verhandlungen zwischen El Campello, Valencia, Madrid und Mexico City hat es das Rathaus geschafft, den 1951 verstorbenen Altamira und seine Frau Pilar Redondo mit einer würdigen Zeremonie auf dem städtischen Friedhof zu beerdigen.

## **Recht, Literatur, Pädagogik**

Wer war Rafael Altamira y Crevea? Diese Frage ist gar nicht so leicht zu beantworten. 1866 in Alicante geboren, geht er als 16-Jähriger nach Valencia, um Rechtswissenschaften zu studieren. An der Universität freundet er sich mit dem Schriftsteller und Journalisten Blasco Ibáñez an und beginnt selbst, erste Werke zu schreiben. Altamira promoviert in Madrid, wird dort Redaktionsmitglied der republikanischen Zeitschrift „La Justicia“ und entdeckt eine weitere Leidenschaft neben Recht und Literatur: die Pädagogik.

Prägen soll ihn in dieser Zeit die Bewegung Institución Libre



König Felipe VI. führte Altamiras Enkelin höchstpersönlich zum Familiengrab.

Foto: Rathaus

de Enseñanza (ILE), der sich zahlreiche Intellektuelle anschließen, um das Bildungssystem in Spanien zu revolutionieren. „Altamira störte sich daran, dass so vielen Kindern Bildung verwehrt blieb, weil es sich die Familien nicht leisten konnten“, sagte seine Enkelin Pilar Altamira Jahre später in einem Interview. Bildung sollte schon bei den Kleinsten bis hin zur Universität frei sein vor politischer, religiöser und morali-

scher Einflussnahme, so eine der Grundideen.

Altamira schreibt weiter, beschäftigt sich mit spanischer Geschichte und mit Amerika, während er als Anwalt arbeitet. 1897 zieht er weiter nach Oviedo, wo er an der Jurafakultät unterrichtet und gemeinsam mit gleichgesinnten Kollegen, jetzt von innen heraus, weiter daran arbeitet, das Bildungswesen umzukrempeln.

1898 verliert Spanien seine

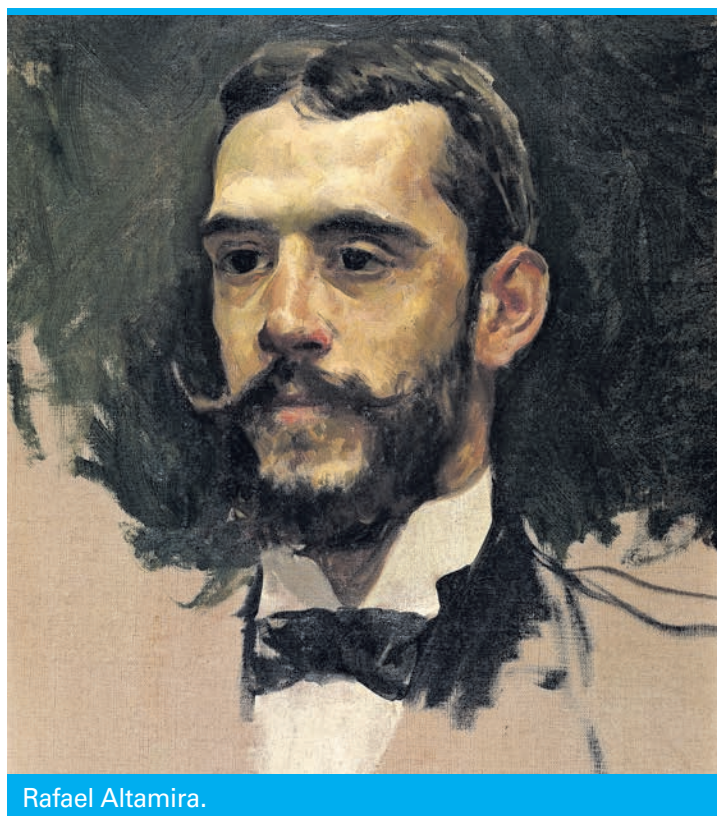
letzten amerikanischen Kolonien Kuba, Puerto Rico und Philippinen, einige Jahre später reist Altamira im Auftrag der Universität Oviedo nach Amerika, um kulturelle Brücken zwischen Spanien und dem amerikanischen Kontinent zu knüpfen, guten Willen zu zeigen. Neun Monate lang reist der Alicanteer 1909 und 1910 durch Argentinien, Uruguay, Chile, Peru, Mexiko, Kuba und die USA, hält über 300 Konferenzen in Universitäten und Kulturzentren – und schreibt natürlich anschließend ein Buch über seine Erfahrung.

Zurück in Spanien, bekommt Altamira den Posten, für den er brennt und der eigene für ihn geschaffen wird: 1911 wird er Spaniens erster Generaldirektor für Bildung. „Eine seiner ersten Amtshandlungen war, das Gehalt der Lehrer anzuheben. Er war der Auffassung, dass niemand Kinder vernünftig unterrichten kann, der nicht angemessen dafür bezahlt wird“, so Enkelin Pilar Altamira. Er setzt sich auch dafür ein, dass Schulen besser ausgestattet werden – unter anderem mit mehr Büchern. Zwei Jahre später tritt Altamira zurück, der politische Druck wird zu groß für einen Freigeist.

Es folgen etliche weitere Veröffentlichungen und Posten – Altamira wird unter anderem

1921 erster spanischer Richter am Ständigen Internationalen Gerichtshof in Den Haag –, dann bricht der Bürgerkrieg aus, Altamira mit seinen liberalen Ideen flieht zunächst in die Niederlande. Als die Nazis dort einmarschieren, zieht er weiter nach Frankreich. Doch auch dort muss er nach dem Vormarsch der Deutschen wieder aufbrechen, 1944 will er nach New York. Auf der Reise dorthin bricht sich Altamira die Hüfte, ändert seine Pläne und bleibt in Mexiko, wo bereits seine Frau und die beiden Töchter im Exil leben. Hier stirbt er am 1. Juni 1951 im Alter von 85 Jahren.

Rafael Altamira hat Spuren hinterlassen, nicht nur in seiner Heimat. Neun Universitäten in Spanien und Amerika sollten ihm den Ehrendokortitel verleihen, 1933 und 1951 wird er für den Friedensnobelpreis vorgeschlagen. Am 10. Februar – es wäre sein Geburtstag gewesen – wurde Altamira nun, unter den wachsamen Augen etlicher Politiker, Juristen, Kulturschaffenden, König Felipe VI., über 140 Journalisten, seinem Urenkel und seiner Enkeltochter dort beerdigt, wo er sich zur Ruhe setzen wollte und bereits seine Eltern beigesetzt sind: In El Campello. Was er wohl zu unserer heutigen Welt gesagt hätte?



Rafael Altamira.



# Barmann von der Grenze

**Falco Vogt macht in sieben Jahren aus einer Ruine eine Kneipe**

**Dénia – sk.** Die kleine Eckkneipe La Esquina von Falco Vogt liegt im alten Fischereiviertel Baix la Mar zwischen zwei sozialen Welten, welche die Hafenstadt Dénia prägen. Die schicke touristische Tapasmeile Magazinos auf der anderen Straßenseite und das alte Vereinslokal eines Mauren- und Christenverbands nebendran, wo mit Paella, Liter-Bier und Cazalla rauschende Feste gefeiert werden. „Es ist ein guter Standort“, meint Falco Vogt. Passt zu einem Grenzgänger wie ihn.

„Ich bin eigentlich immer ein Flüchtling geblieben“, sagte er. Vor einigen Jahren fing ihn die „Tagesschau“ ein und kehrte mit ihm 60 Jahre nach dem Mauerbau zurück an jenen Todesstreifen in Hohen Neuendorf, der einst zwei Welten voneinander trennte. In einer Novembernacht 1980 wollten drei Freunde mit Leitern über die Grenze in den Westen flüchten. Nur zwei schafften es. Micki stolperte und löste den Alarm aus. Schüsse fielen, Geschosse schlugen neben und über Falco Vogt ein. 41 Jahre später stand der Flüchtling im Zeitzeugenprogramm vor einem der 140 leeren Stühle bei der Gedenkveranstaltung für die Maueropfer, der den Namen der damals 18-jährigen Marinetta Jirkowsky trug.

Die vergangenen sieben Jahre war Falco Vogt praktisch unter der Erde verschwunden, schuf sich mit eigenen Händen in einer baufälligen Ruine diesen Platz im Leben, den ein Flüchtling stets sucht, aber ohne eine Perspektive selten findet. Diesmal zog er die Mauern,



Falco Vogt in seiner Eckkneipe La Esquina im Hafenviertel Baix la Mar in Dénia.

Foto: Stephan Kippes

vom Keller bis zum Erdgeschoss. „Man sagte mir, da muss man nur etwas renovieren und kann loslegen, aber es war eine Komplettsanierung.“

Viele Steine lagen in seinem Weg, die größten Brocken in Gestalt von Bauvorschriften und EU-Auflagen, die sich ständig zu ändern schienen. Mehrmals musste er zurückbauen, ein ums andere Mal wieder einreißen, neu aufbauen, anders installieren. Ein Heidengeld floss in Gutachten und die Erfüllung von Auflagen, deren Sinn sich einem gelernten Fachmann wie ihm

nicht immer erschlossen. Mitte Januar aber war es dann in der La Esquina soweit. „Irgendwann wird es sich lohnen“, meint Falco Vogt.

## ►► Bauphase sieben Jahre: Wie aus einer Ruine eine Eckkneipe wurde

Vielleicht hat es sich das schon. Jedenfalls für den Gast. Schon der alte Boden heißt den Kneipengast gebührend willkommen, man läuft auch nüch-

tern nicht gerade über ihn. Es fallen einem die Stellen ins Auge, in denen das historische Mauerwerk durch den Putz bricht, man rätselt über die kuriosen Techniken, mit denen die weißen Wände gestrichen sind, sieht, dass jeder Tisch mal ein Baum gewesen sein muss, und der Tresen, hört man, kommt von der Eisenbahn.

Tagsüber wirkt die Kneipe hell, aber nicht bar-de-pueblo-grell, man kann eine Zeitung lesen, sich ungestört privat unterhalten oder am Tresen beim Publi-

kum Anschluss finden, das ein wenig so ist wie es in einem Hafenviertel sein muss, aus aller Welt und mit den Originalen von nebenan.

## Live-Musik am Samstag

Vogt hat mit Liebe zum Detail aus einer Ruine eine schöne Bar mit rustikalem Charme gemacht. „Ich wollte eine ruhige Kneipe mit angenehmer Atmosphäre schaffen“, sagt Vogt. Mit anständigem Bier und ausgewählten Weinen, ein paar kalten Tapas und samstags abends ab 20 Uhr gibt es Live-Musik.

# Ein bisschen schärfer und schlanker

**Zur Abwechslung wilder Brokkoli**

**München – dpa/tmn.** Haben Sie schon mal von wildem Brokkoli gehört? Den gibt es tatsächlich. Er ist schlanker, schärfer und schmeckt etwas

mehr nach Kohl. Während es herkömmlichen Brokkoli überall gibt, ist wilder oder italienischer Brokkoli meist nur im Feinkosthandel erhältlich. Die Suche kann sich aber lohnen, erklärt die Verbraucherzentrale Bayern. Wilder Brokkoli hat von Oktober bis April Saison.

Er wird auch Stängelkohl oder Stängelbrokkoli genannt.

In seiner Heimat Apulien gilt Cime di Rape als Nationalgericht und wird gern zu Pasta gereicht – in Olivenöl mit Peperoni, Knoblauch und Sardellen gedünstet. Als Beilage zu Fisch oder Fleisch schmeckt er aber

auch. „Die Garzeiten sind allerdings etwas kürzer“, sagt Ulrike Bickelmann von der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE). Deshalb eigne er sich vor allem für Wok-Gerichte. Sind die Knospen bereits aufgegangen, schimmern die Köpfe gelblich. Deshalb gelte:

„Je grüner, desto frischer“, so Bickelmann.

Im Vergleich zur heimischen Variante schmeckt er manchmal leicht bitter. Wer diese Note nicht mag, sollte das Gemüse vor der Verwendung kurz blanchieren. Gut abrunden lässt er sich mit Chili oder Ingwer.



## Immobilien unter 200.000 €

Für unsere deutschen Kunden suchen wir ein kleines Haus in Orihuela Costa, 1-2 Schlafz., ca 120.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Natursteinfinca 180 m<sup>2</sup>. Alleinlage ca. 36.000 m<sup>2</sup> in den Bergen von Taberna, für 185.000 € zu verkaufen. Mehr Info unter ☎ 626 473 689

Für unsere deutsche Kunden suchen wir: Ebenerdiges Haus in Orihuela Costa, 2 SZ, kleinen Garten, bis ca. 150.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Calpe, Garagenplatz mit Abstellraum i. der Calle Austria 4, für mittlere/kleine Autos, Motorräder od. Quads zu verkaufen. apolocalpe@yahoo.com



**La Zenia 1. Meerlinie!** Apartment direkt am schönen Strand, 2 Schlafz., Bad, amer. Küche, möbl., große Terrasse, herrlicher Blick, geschl. Anlage. 198.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Suchen für deutsche Kunden: Gemütliches Haus zum Überwintern in Orihuela Costa, auch Blue Lagoon, einzugsbereit, 2SZ, kleines Grundstück, Autostellplatz/Garage. ca. 150.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com



**Neubau Angebot - Orihuela Costa.** Apartments, kompl. möbliert und ausgestattet, 2 SZ, 2 BZ m. Fußbodenheizung, Klima, große Terrassen, Abstellraum + Stellplatz, Fahrstuhl, Gem. Pool, Sauna, Gym... Ab 262.000 € ☎ 966 773 985, 616 939326, www.hf-immo.com



**Playa Flamenca.** Große Villa mit sep. Apartment, 4 Schlafz., 3 Badez., 2 Küchen, 2 Wohnz., Esszimmer, teilmöbl., Klima, 2 Wintergärten, Solarium, privater Pool, Top Lage! 399.000 € ☎ 966 773 985, 616 939326, www.hf-immo.com

## Immobilien ab 500.000 €

Schönes Haus in Denia zu verk., 800 m<sup>2</sup> Grdst., 190 m<sup>2</sup> Wohnfl., ebenerdig, Garage, Solar, Sauna, Pool, Ztr.-Hzg., 4 Klimaanlage. 650.000 € ☎ 608 894 753



**Cabo Roig Meeresseite.** Exklusive Villa mit herrlichem Meerblick, 1.600m<sup>2</sup> GS, 540m<sup>2</sup> Haus, 300 m<sup>2</sup> Garage / Keller, Klima, Fußbodenheizung, privater Pool. 1.830.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

**Nähe Moraira,** 363 m<sup>2</sup> traditionelle Villa, 850 m<sup>2</sup> Grund, Panoramablick, Südlage. 695.000 € ☎ +34 641 625 306

Suchen Whg. o. Haus bis 600.000.- € im Geb. Denia-Torrevieja z. Tausch. Bieten Top-Penthouse Whg. in D an der Deutschen Weinstrasse / RLP! <http://www.micasabau.de> ☎0049/17378 14563. Kontakt per Tel. o. WhatsApp

## Langzeitvermietung

Calpe, Wohnung, frisch renoviert für Langzeitvermietung, barrierefrei, bitte keine Tiere. ☎ + WhatsApp +49 176 55447536.

**Xalo/Les Murtes:** Appartement 65 m<sup>2</sup>, American Kitchen, Bad, Alkoven, Fernsehzimmer, Klimaanlage, möbliert, Terrasse mit wunderschönem Panoramablick bis aufs Meer. Langfristig ab 1. Mai 2025 zu vermieten. 600,- € monatlich. Kontakt: [lesmurtes@web.de](mailto:lesmurtes@web.de)

## Die Costa Blanca Nachrichten

sucht ab 1. Juli 2025 ein 2 SZ-Apartment für Studierende in Praktika im Raum Benissa/Teulada/Calpe.

Tel: 966 297 504  
info@cbn.es

Suche ab ca. 15.05.25 oder auch eher alleinstehende Person ohne Haustier. (bevorzugt Frührenter(in) oder Person die Online arbeitet. Versorgt werden müssen täglich meine zwei Pferde (Füttern usw.) und gelegentlich etwas Gartenarbeit. Wissen über Pferde von Vorteil. Als Gegenleistung stelle ich ein 1-Zimmer-Apartment mit Wohn-/Schlafraum, Kochecke, Waschmaschine, Bad mit WC/Dusche, Klimaanlage, TV, WLAN, inkl NK (Strom/Wasser kostenlos). Raum Teulada/Benissa. Bitte Kontakt über WhatsApp 629 989 779

**Vermietung auf Zeit - Langzeitmiete:** Etagenwohnung in Villa in Moraira. Wohnung verfügt über 140 m<sup>2</sup> Wohnfläche. Ruhige und doch zentrale Lage. Vollständig möbliert, hoher Standard. Miete mtl. 1250,00 € + 250,00 € NK. [heinrich.sonnenmann@gmail.com](mailto:heinrich.sonnenmann@gmail.com)

Calpe, Haus mit Pool und Garten, möbliert, ideal für 2 Pers., Rentner bevorzugt, von 15. April - 15. Okt. 2025, Miete 800 € + NK + Kautions. ☎ +34 641 530 166, Whatsapp +34 634 336 018

Wir suchen für die saisonelle Vermietung Häuser mit Pool für unsere Stammkunden (für 2 - 3 Wochen oder auch monatlich) Gislinda Blay Aloy, ☎ 615 155 803

## Ferienvermietung

**Blay Vacaciones SL** - langjährige Erfahrung in der Ferienhausvermietung (grosser Kundenstamm, gut platzierte Werbung im Internet, seriöse Mieter) Rufen Sie an: 615 155 803

## Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos:



Ihre **CBZ**

## Autos

**Chevrolet Avea LS**, Bj. 2010, ITV 07/25, 116.500 km, FP 1.950 €, ☎ 617 886 256

**Geschlossener PKW-Anhänger** 1,20 m lang x 90 cm breit, guter Zustand, Preis 300 €, Standort Moraira. ☎ 0049/171 680 7080

**Kaufe Autos** - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ 687 278 406.

**Elegance Repair S.L.**  
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt für alle Automarken!  
■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung  
■ MFK Termine innert 24 Stunden  
**NEU:** Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge  
Tel. 966 477 595  
C/ Sagra, Ondara

## Motorräder

**Suzuki Burgman 200**, 2.500km, 3.750 €. EZ 1.2020, ☎ +49 1525 397 9010

## KFZ-Dienstleistungen

**Autoummeldungen**, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner [info@ecolexpartner.com](mailto:info@ecolexpartner.com), ☎ 965 703 475

**D-Kfz Ummeldung** auf Spanisches KZ Kontakt: Uwe Käser Verwaltungsbüro ☎ 965 208 222, Whatsapp 687 623 473, [service-costablanca@gmx.de](mailto:service-costablanca@gmx.de)

## Umzüge und Transporte

**Umzüge/Beiladungen** E-D-E / Denia Lagerhaus, ☎ 966 456 962, 670 212 227, [lagerhaus@telefonica.net](mailto:lagerhaus@telefonica.net)

**UMZÜGE GUT&FAIR**  
Deutschland ↔ Spanien  
Beiladungen zu fairen Konditionen  
Beiladungen Palettentransport  
Überführung Auto + Motorrad  
[www.gutundfair.eu](http://www.gutundfair.eu)  
☎ 0049- 681-938 15554  
✉ [info@gutundfair.eu](mailto:info@gutundfair.eu)



## Direktverkauf 175.000€

Zentral gelegenes Gebäude über 2 Stockwerke in Benijófar, Calle Blasco Ibáñez zu verkaufen. 255 m<sup>2</sup> Grundstück, EG 180 m<sup>2</sup> bebaute Fläche, OG 50 m<sup>2</sup>, Innenhof. Als Wohn- und/oder Bürogebäude nutzbar. 5 Minuten fußläufig zum Zentrum.

Weitere Infos: Tel. 607 799 799

## Immobilien ab 200.000 €

Wir suchen für unsere polnischen Kunden in Orihuela Costa, Haus oder Apartment, 2-3 SZ, möglichst 2 BZ, Pool wäre gut, ca 200.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com



**Neubau Angebot - Orihuela Costa.** Moderne Villen, 2-3 SZ., 2 Bäder, Klima, Alarm, Terrasse, Garten, Pool, Parkplatz mögl. Ab 297.000 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, www.hf-immo.com

**Kaufgesuch:** von Privat Haus mit Pool bis 650.000 €, ☎ +41 79 383 2773, auch whatsapp

**Haus für** unsere Familie in der Region Calpe, La Fustera, Benissa, mit 2-3 SZ, Pool, bis max. 300.000 € zu kaufen gesucht. ☎ +41 76 577 46 45



**Lomas de Cabo Roig.** Renovierte Villa, 2-3 Schlafz., 2 BZ, Top Ausstattung, möbl., Heizung, Solarium, Pool, schöner Garten, Werkstatt, Carport, ruhig. 380.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.





**Deutschland**  
**UMZÜGE BROCKE**  
**Spanien**

**33 Jahre** Wir ziehen Sie stressfrei um!

**Deutschland ↔ Spanien**

☎ **0049(0)6897-7 51 80**  
[www.umzuege-brocke.eu](http://www.umzuege-brocke.eu)  
[info@umzuege-brocke.eu](mailto:info@umzuege-brocke.eu)

Umzüge  
Beiladungen  
Möbeltransporte  
Palettentransporte  
Auto-/Krad-Überführungen

**Hustrans** Transporte Deutschland • Spanien  
E-Mail: [hustrans@web.de](mailto:hustrans@web.de)

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

**Standort: Deutschland / Oranienburg**  
Tel.: 0049 3301 20 72 986  
Mobil: 0049 170 50 40 119

**Standort: Spanien / Daya Nueva**  
Mobil: 0034 622 393 299

**Transport!** Fast alles von und nach Deutschland, Tel. 966 435 282, 0049 177 6514151.

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. ☎ 622 393 299/0049-0170-50 40 119 [hustrans@web.de](mailto:hustrans@web.de)

**Beiladungen/Umzüge**  
Tel. 966 435 282  
Deutschland 0177 6514151

Wir fahren: Deutschland Benelux

**Wir bringen's!**  
Wir transportieren:  
• Umzugsgut  
• Einzelkartons  
• Autos  
• Motorräder  
• Fahrräder  
• Stückgut

**Woltmann Transporte**  
30853 Langenhagen  
03700 Dénia

[www.spanientransporte.com](http://www.spanientransporte.com)

**Transporte - Umzüge:** Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m<sup>3</sup>, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, [KHSIndalo@gmail.com](mailto:KHSIndalo@gmail.com)

**Günstige Beiladungen & Umzüge,** Motorradtransporte & Einlagerungen. ☎ 632 803 829 / +49 1515 628 0668  
E-Mail: [maba.gandia@gmail.com](mailto:maba.gandia@gmail.com)

**Autotransport nach Deutschland** in der Woche vom 7.3. - 11.3. und zurück nach Spanien zw. 28.3. und 31.3.25. Neumann Transporte, Tel. 0034-635 853 990, 0049-170 202 1071, Mail: [snsup.sven@yahoo.de](mailto:snsup.sven@yahoo.de)

**Flughafen-dienste**

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497

**Flughafen Alicante / Valencia** bis 8 Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig - günstig. Großraum Dénia 699 310 211

**Chris Parking**  
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439  
[www.chrisparking.com](http://www.chrisparking.com) · [info@chrisparking.com](mailto:info@chrisparking.com)

VERMIETUNG HALLE WÄSCHE WERKSTATT/ITV 24 STUNDEN TRANSPORT ZAHLUNG ÜBERWACHUNG

**BERNIES**  
**CAR PARKING**  
**Flughafen Alicante**

Tel. +34 680 77 69 71  
[info@berniescarparking.com](mailto:info@berniescarparking.com)  
[www.berniescarparking.com](http://www.berniescarparking.com)

**DIREKT AM FLUGHAFEN - KEIN BUSTRANSFER NOTWENDIG**  
FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 20 JAHREN AM FLUGHAFEN ALICANTE  
KURZ- UND LANGZEITPARKPLÄTZE (IM FREIEN/CARPORT/GARAGE)  
INNEN- UND AUSSENREINIGUNG · ITV  
**AUTOVERMIETUNG UND FLUGHAFENTRANSFER**

**Boote und Zubehör**

**Bootsführerschein** an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. In Altea ☎ 606 051 000.

**Mareti 560** Bowrider 140 PS, BJ 2019 105 st, Scheckheft, mit Trailer. 18.000 €. ☎ 711 060 106

**Motorjacht 8x2 m,** 18 PS, Diesel, Wellenantrieb in 2024 alles neu, LP Torrevieja, 16.500 € ☎ +49/1633620881

**Fenster und Türen**

**15 J. PVC-Fenster u. Türen.** Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ 670 619 122, [derhandwerksmeister@gmail.com](mailto:derhandwerksmeister@gmail.com)

**Markisen, Rolläden,** Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718  
[www.cristallux.es](http://www.cristallux.es), [info@cristallux.es](mailto:info@cristallux.es)

**Sicht- & Sonnenschutz,** Plisseé, Wabenplisseé, Rollos, Doppelrollos, Flächenvorhänge, Wintergarten Beschattung, mit Lieferung und Montage. ☎ 679 007 624 [www.tischlerei-kohl.de](http://www.tischlerei-kohl.de)

**Heizung und Klima**

**Deutsche Infrarot-Heizelemente** von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Frühlingsrabatt. DEJO 636 684 084

**Fontanería A. Moreno S.L.**  
Sanitär - Heizung  
Klima - Solar  
[fontaneriamoreno@yahoo.es](mailto:fontaneriamoreno@yahoo.es)  
Denia Tel. 96 642 03 61

**Zentralheizung Solar** Wenotherm, Gas-Zentr.Hzg. m. Gasvertrag. Wärmepumpentechnik, Fußbodenheiz., Solar-Warmwasser, Solar-Strom, Solar-Poolheizung. Neueste Technik. Saubere, schnelle Montage. Angebot gratis. Ihr dt. Installateur. Tel. 966 423 792, Email: [wenotherm.denia@gmx.es](mailto:wenotherm.denia@gmx.es)

**AFTECA**  
INSTALACIONES

**Wir sprechen Deutsch und wir reparieren Deutsch!**

Installation und Wartung von Heizungs-, Klima-, Solar- und Sanitäranlagen  
C/ Miraflor, 7, Bajo · 03700 Dénia  
Tel.: +34 691 53 18 99  
E-mail: [info@afteca.com](mailto:info@afteca.com)

**Computer**

**Computerprobleme? Handy streikt?** Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder [info@bernhard-net.es](mailto:info@bernhard-net.es)

**Computer Tom,** seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, [www.computer-tom.com](http://www.computer-tom.com)

**Sanitär und Elektro**

**Der deutsche Rohrdoktor**  
Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!  
**Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!**  
Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung,  
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!  
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung  
**24-Std.-Service**  
\*Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!\*  
☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728  
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca  
E-Mail: [tristan.buhl@freenet.de](mailto:tristan.buhl@freenet.de) · [www.derrohrdoktor.jimdo.com](http://www.derrohrdoktor.jimdo.com)

**Computerservice von und mit Herz!**  
IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, [www.rvhcomputer.com](http://www.rvhcomputer.com)

**Fliesen**

**Peter Feld S. L.**  
Fliesenlegerfachbetrieb – Meisterbetrieb  
Ausführung sämtlicher Fliesen-, Platten-, Marmor- und Natursteinarbeiten, Estriche, Poolbau, Beratung & Verkauf  
Tel. 619 006 314 (D) · 613 356 498 (Sp)  
Mail: [peterfeldpartner@hotmail.com](mailto:peterfeldpartner@hotmail.com)  
[www.fliesencostalblanca.com](http://www.fliesencostalblanca.com)

**Maler**

**Deutscher Malermeister/Torre- vieja,** schnell, sauber, günstig: sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u. hochw. Silikonversiegelung, innen / außen. Auch Kleinaufträge. ☎ 686 367 119, 966 775 893

**Malerbetrieb Bolten**  
seit 1997

- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen
- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira

**Tel. 608 760 447**  
[malerbolten@gmail.com](mailto:malerbolten@gmail.com)

**Malerservice Robert** für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: 624 380 049, [www.malerservice-robert.com](http://www.malerservice-robert.com)

**CBZ** COSTA BLANCA ZEITUNG

Abo-Angebote Print & Digital

Costa Blanca Zeitung

**CBZ** COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

Erholung pur

Dein Erbe für den Planeten

Lesen Sie die Zeitung bequem im Netz – kostenlos.

**CBZ ist online!**

[www.cbz.es](http://www.cbz.es)









**Garten**

**Schneiden/Trimmen** v. Palmen, Pinien Bäumen inkl. jeder gefährl. Arbeit + kl. Gärten. Schnell und billig. KV gratis. ☎ **678 318 354** od. **600 675 956**. 24h-Serv. [costablancagarden@gmail.com](mailto:costablancagarden@gmail.com)

**Alle Gartenarbeiten**, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ **610 020 024** Michel

**Der Gartendoktor** - seit 16 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ **634 809 379 / 600 030 193**

**Der Gartendoktor** plant und baut Ihre grüne Wohlfühl-oase. Indiv. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ **634 809 379, 600 030 193**

**El Campello**, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ **635 354 068** oder E-Mail: [info@caktus.eu](mailto:info@caktus.eu)



**Hausverwaltung**

**Hausbetreuung** für Rojales gesucht. Regelmäßig Kontrolle + Lüften, Endreinigung. ☎ **0049/160 7795977**

**Hausverwaltung im Großraum Dénia**. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ **626 609 430**

**Hausverwaltung, Endreinigung** und Wäscheservice, Raum: Calpe, Benissa, Moraira, Javea. ☎ **633 053 816**

**Vertrauenswürdige, zuverlässige**, in Teulada-Moraira ansässiges Rentner-Ehepaar übernimmt Gäste Check-In/-Out, Endreinigung und Hausbetreuung. ☎ **695 495 195**



**Steuern, Recht, Beratung**

**NIE, Residencia**, Führerschein, KFZ-Import/Ummeldung, Testamente/Erbschaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf, Versicherungen. ☎ **965 792 451**. Weiteres: [www.costalevanteservice.com](http://www.costalevanteservice.com)

**OMR** [www.olivermarkreichtardt.es](http://www.olivermarkreichtardt.es) Anwalt-Steuer-Gestoria. 1. Beratung kostenfrei. 33 Jahre an der Costa Blanca. ☎ **606 051 000**

**• Steuerberatung**  
✓ Nicht-Residenten  
✓ Residenten  
✓ Selbstständige  
✓ Unternehmen

**• Vermögensverwaltung**

**• Abwicklung**  
✓ Erbschaften  
✓ Schenkungen  
✓ Immobilien

Tel. **966 404 737**  
[WWW.CORCUERACONSULTING.ES](http://WWW.CORCUERACONSULTING.ES)  
Büros in Els Poblets und Dénia

**LH Lotta Hilgers**

Ihre vertrauensvolle Anwältin für **Immobilien- und Erbrecht** an der **Costa Blanca**

San Vicente Mártir 71-10  
46007 Valencia  
Tel.: (+34) 962 938 868  
[info@lh.legal](mailto:info@lh.legal) | [www.lh.legal](http://www.lh.legal)

**Steuer Model 210** Jahressteuer für NichtResidente. Ab 40 € plus Steuerberatung inklusive. ☎ **606 051 000** oder [info@olivermarkreichtardt.es](mailto:info@olivermarkreichtardt.es)

**Wir suchen** Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ **966 773 653**



**Stellenangebote**

**Camping Cap-Blanch** in Altea sucht Empfangsdame, die Englisch und Deutsch oder Niederländisch spricht. ☎ **965 845 946** oder **639 681 420**



**Zahnärzte, -techniker**



**NEU: Jetzt auch Terminvergabe via WhatsApp +34 637 363 138**

Ptda. Barranquets 38A n°20 bajo | ELS POBLETS  
Tel. 0034/ **966 469 516** | Notfälle: +34 **637 363 138**  
[dental@cambicon.com](mailto:dental@cambicon.com) | [www.cambicon.com](http://www.cambicon.com)  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-17:30 Uhr und Mi. 9-21 Uhr (nach Absprache)

Dr. med. dent. **Christian Kirchner**  
[info@k-dental.eu](mailto:info@k-dental.eu)

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr  
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 **96 583 2844** · Notfälle: 620 69 79 09  
03710 CALP



**Wellness und Kosmetik**

**Gruber Kosmetik** – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ **626 207 588**, [www.gabrieleschmitz-kosmetik.com](http://www.gabrieleschmitz-kosmetik.com)

**Wasserbetten** mit Carbon-Heizelement Auflagen waschbar, Dual-System, Wellenberuhiger, Rückenstützen, Dormicell, Airtex-Auflagen, Sockelstauraum, verschiedene Größen. ☎ **679 007 624** oder [www.tischlerei-kohl.de](http://www.tischlerei-kohl.de)

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) Tel. **965 841 901**



**Sprachen & Unterricht**

**Bin intelligent**, habe jedoch zum Abschluss den Anschluß verpennt. Begleite Sie gerne, auch in der Ferne. Übersetzungsfeuerwehr aus Benissa bietet ihre Dienste an ☎ **636 257 704**

**Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher** (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ **619 737 396**, [pweinert@gmx.de](mailto:pweinert@gmx.de)

**Lernen Sie Spanisch!** Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensive Übersetzung. ☎ **865607446, 636800692**

**Spanisch mit Erfolg** - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ **966 425 836**

**Sprachkurse mit Genuss!** Lernen Sie Spanisch und entdecken Sie unsere Esskultur! Intensive Spanischkurse mit Programm: [info@leckeratelier.com](mailto:info@leckeratelier.com) <http://www.leckeratelier.com>



**Kontakte**

**Albir, Victoria** – für kurze Zeit in Albir! Massage und andere Angebote mit Happy End. ☎ **634 127 645**

**Liebevolle Stunden** mit Natalie für Männer ab 75 J., Hausbesuch Großraum Murcia, ☎ **643 020 369**



**Bekanntschaffen**

**Attr. schlanke** Sie, 60J./1,69m, NR, wünscht sich harmonische Partnerschaft. Reisen, Ausflüge, Theater, gute Gespräche, Natur u. ein liebevolles Miteinander um gemeinsam das Leben zu genießen, wäre wunderbar. Bildnachricht an: [andreazavia@gmail.com](mailto:andreazavia@gmail.com)

**Wir suchen** im Raum Alicante/Torre- vieja offene, positive, schlanke Leute für Freizeituntern., Essen gehen, Wandern, Verreisen, gern mit Wohnmobil, NR, NT, NoSex, ☎ **+49/1736076729**

**Er, 60/176/90**, gepflegt, vorzeigbar, verwöhnt zärtlich und diskret, gern auch ältere Dame im Raum Denia & Umgebung. Freue mich auf dich. E-Mail: [stefanmaier67@web.de](mailto:stefanmaier67@web.de)

**Humorvoller Wiener**, 74 Jahre, 1,78m, schlank, musikbegeistert, spontan und offen, wünscht sich hübsche ebensolche Dame 60+ für die weitere Zeit. Ca. 40 km Raum Calpe. ☎ **616 018 603**

**Passen wir** zusammen? Positive NR, no Alcoholic., schlank, sportlich u. naturverbunden, mit meinem Camper unterwegs sein. Alter, Geschlecht egal. Frei, unabhängig für einfaches Leben. Bin in Guardamar im Apartment. ☎ **0049/17630117470**

**Er 78**, fit schlank, aktiv, bewegungsfreudig, vermisst die Nähe einer Frau. Ihr morgendliches Lächeln und schöne Momente in vielfältiger Gemeinsamkeit. Wenns passt, auch möglich für immer. Erstkontakt E-Mail: [echolot.def@gmail.com](mailto:echolot.def@gmail.com)



**Allerlei Anderes Angebote**

**Biete Unterstützung** im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ **610 020 024**

**Hörgeräte & Service** von Maïke Fortak [www.hear-maïke.eu](http://www.hear-maïke.eu) ☎ **658 446 384**

**Steuern für Residente** und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torre Vieja ☎ **965 703 475** Fax.: 966 703 507, [info@ecolexpartner.com](mailto:info@ecolexpartner.com), [www.ecolexpartner.com](http://www.ecolexpartner.com)

**Wir kaufen** Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ **653 251 371**

**Witwer, 82 J.**, sucht Hilfe im Haushalt nach Moraira, wöchentlich ca. 3 Stunden. ☎ **0049/152 266 62865**



**Allerlei Anderes Gesuche**

**Kaufe Schallplatten** Rock, Blues, Jazz, Krautrock, Punk, New Wave, Heavy Metal, usw. ☎ **622 750 117**

**Sammler-Sucht!** Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie Echtschmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc... Gerne unverbindlich telefonisch sowie per **WhatsApp** unter **641 044 094**



**Tiermarkt**

**Ein Teil** unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ **693 704 255** - Danke!

**Kostenlos** nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ **620 106 733**.

**Tierheim APAD** im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! ☎ **966 427 678**, [info@apad-apad.org](mailto:info@apad-apad.org), [www.apad-apad.org](http://www.apad-apad.org)

■ I ■ G ■ H ■ A ■ U ■ ■ ■ ■ D ■  
 ■ M I A M I ■ M O N T E S A ■  
 ■ K ■ L A N A O ■ O R G E N S ■  
 ■ O E R E ■ O H N E ■  
 ■ R ■ E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ N E E R ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ I K E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ E K L A T ■ ■ ■ ■ P A ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ F A N D A N G O ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ R ■ A T E ■ ■ ■ ■ L I E D ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

6	7	2	1	9	4	8	3	5
4	9	3	8	2	5	6	1	7
5	1	8	6	7	3	9	4	2
7	5	1	9	8	2	3	6	4
8	4	9	7	3	6	2	5	1
3	2	6	5	4	1	7	9	8
1	3	7	4	6	8	5	2	9
9	6	4	2	5	7	1	8	3
2	8	5	3	1	9	4	7	6



# CN BUCH SHOP

## Natur in Spanien

Ref.	Titel	Preis
<b>A2</b>	<b>Kleiner Naturführer Costa Blanca</b> von Ferdinand Rütter - Ausgewählte Tierdarstellungen	5,00 €
<b>A3</b>	<b>Pflanzen in ihren Lebensräumen</b> von Ferdinand Rütter - Costa Blanca und Hinterland	12,40 €
<b>A4</b>	<b>Faszinierende Meereswelt</b> von Roland Glorius Unterwasserwelt der Costa Blanca	4,00 €
<b>A5</b>	<b>Rundwanderungen Costa Blanca und südliche Costa Azahar</b> von Ingrid Lechner	16,50 €

## Rund um Spanien

<b>B1</b>	<b>Costa del Sol</b> – Editions Shortgen Weiße Dörfer, Rezepte und Meer Festeinband, mit vielen großformatigen Bildern	24,50 €
<b>B2</b>	<b>Die alte Saline</b> von Corina König-Linek Ein Salzroman von der Costa Blanca	10,00 €
<b>B3</b>	<b>Die Spanier und die Liebe</b> von Franz Handlos Ein interessantes Thema, das so alt ist wie unsere Welt	4,00 €
<b>B5</b>	<b>Der Zuchtmeister</b> von Eckart Plate General Franco und sein Spanien	6,00 €
<b>B6</b>	<b>Esel in Spanien</b> von Franz Handlos Das Esel-Gestüt Les Murtes in Jalón	3,00 €
<b>B8</b>	<b>Michis Lächelnde Weinkunde Spaniens</b> von Michaela Dane & Miguel Corty Ein Buch über Weine und die Arbeit der Sommeliers	10,00 €
<b>B9</b>	<b>Das Licht von Tabarca</b> von Corina König-Linek Ein Reiseführer-Inselroman	10,00 €
<b>B10</b>	<b>Katalonien</b> von Helmut Jutzi Ein Konflikt wird exportiert. Einsichten eines Zugereisten	17,80 €
<b>B11</b>	<b>Spanische Geschichte zum Schmunzeln</b> von Franz handlos	4,00 €
<b>B12</b>	<b>Magisches Spanien</b> von Corina König-Linek Legenden, Mythen und Mysterien Spaniens	7,00 €
<b>B13</b>	<b>Dein Dénia - eine große Geschichte</b> von George Grishin - Tauchen Sie ein in Dénias reiche Geschichte und genießen Sie die Freuden der Gegewart! 	18,90 €
<b>B14</b>	<b>Die Costa Blanca</b> von Alexander Gresbek Interaktives Reiseführer-Kinderbuch	12,50 €
<b>B15</b>	<b>Ihr Costa Blanca Reiseführer</b> von Alexander Gresbek - Ausgabe 2025	21,90 €

## Praktische Ratgeber

<b>C1</b>	<b>Nichtresidente in Spanien</b> von K. S. Larisch Leitfaden durch den Behördenschungel, 5. Auflage	15,90 €
<b>C3</b>	<b>Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne</b> von Dr. jur. Rainer Fuchs Vierte erweiterte und aktualisierte Auflage 2024 <b>4. Auflage 2024</b>	28,90 €
<b>C4</b>	<b>Autónomos in Spanien</b> von K.S. Bumiller Wissenwertes zur Selbständigkeit	14,20 €
<b>C5</b>	<b>Vermieten in Spanien</b> von K.S. Bumiller Besteuerung der Ferienvermietung von Nichtresidenten	14,90 €

## Informatik

<b>D1</b>	<b>Lexikon</b> von Levato Fachbegriffe aus der digitalen Welt verständlich erklärt	9,90 €
<b>D2</b>	<b>Tricks der Spam-Mafia</b> von Levato Spam-Warnungen zum Schutz vor Internetbetrügern	9,90 €
<b>D3</b>	<b>Das Smartphone-Handbuch</b> von Levato <b>8. Auflage 2023</b> Was Ihr Handy alles kann - Android & iPhone	19,90 €
<b>D4</b>	<b>Ratgeber für Digitales</b> von Levato Für einen sicheren Umgang mit Computer, Smartphone und Tablet	19,90 €


## Sonstiges

<b>E1</b>	<b>Der kopflose Dämon sucht meine Familie heim</b> von Agata Malcher, Autobiografie, Teil I	21,60 €
<b>E1</b>	<b>Der kopflose Dämon kehrt zurück</b> von Agata Malcher, Autobiografie, Teil II	21,60 €



Alle unsere Bücher erhalten Sie auch in unserer Geschäftsstelle in **Benissa**, oder online in unserem CN-Buchshop unter <https://extra.costanachrichten.com/shop/>



Folgende Bücher möchte ich bestellen: 

Ref.-Nr.:

Anzahl:

Die Bestellung bitte an folgende Adresse liefern:

Name..... Vorname.....

Straße.....

PLZ/Ort:.....

Tel.:.....


E-Mail:.....

Ich bezahle den Betrag von \_\_\_\_\_ € mit Kreditkarte:  
(Bitte wählen Sie EINE der beiden vorstehenden Möglichkeiten)  
Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte einen Link  
 auf meine Mobilnummer: \_\_\_\_\_  
 an folgende E-Mailadresse: \_\_\_\_\_

Ich zahle den Betrag von \_\_\_\_\_ € auf das PayPal-Konto **paypal@cn-online.es** ein.

\*Versandkosten je nach Gewicht, z.B. bis 500 g: Spanien 2,50€ / Deutschland: 6,50€

COSTA VERLAG S.L. - C/ Dr. Vicente Buigues, 4 - 03720 Benissa (Alicante)  
Tel. (+34) 966 113 117  
info@costanachrichten.com

 CN2025